



RODZAJ BILETU TICKET TYPE		NORMALNY FULL FARE		ULGOWY ¹ REDUCED ¹	
		STREFA I ZONE I	STREFY I+II+III ZONES I+II+III	STREFA I ZONE I	STREFY I+II+III ZONES I+II+III
czasowe short term	20-minutowy 20-minute	4,00 zł		2,00 zł	
	60-minutowy lub 1-przejazdowy 60-minute or single trip	6,00 zł		3,00 zł	
	90-minutowy 90-minute	8,00 zł		4,00 zł	
	24-godzinny 24-hour	17,00 zł	22,00 zł	8,50 zł	11,00 zł
	48-godzinny 48-hour	35,00 zł		17,50 zł	
	72-godzinny 72-hour	50,00 zł		25,00 zł	
	7-dniowy 7-day	56,00 zł	68,00 zł	28,00 zł	34,00 zł
weekendowy rodzinny ² weekend family ticket ²		25,00 zł			
jednoprzejazdowy dla grupy - do 20 osób single trip group ticket - up to 20 people		50,00 zł	60,00 zł	25,00 zł	30,00 zł
WSPÓLNY 70-minutowy dla 1 osoby na łączone przejazdy pojazdami KMK i pociągami Kolei Małopolskich sp. z o.o. na odcinkach określonych w przepisach KMŁ COMBINED ticket for 1 person valid up to 70 minutes on Public Transport in Kraków vehicles and on Koleje Małopolskie trains on the sections specified in the KMŁ regulations		7,00 zł		3,50 zł	

¹ Z przejazdów ulgowych mogą korzystać tylko osoby do tego uprawnione / Reduced fares apply only to eligible customers

² Bilet weekendowy rodzinny ważny w sobotę i niedzielę, obowiązuje dla grupy od 2 (1 rodzic/opiekun i 1 dziecko do lat 16) do maksymalnie 7 osób (1 rodzic/opiekun i 6 dzieci do lat 16 lub 2 rodziców/opiekunów i 5 dzieci do lat 16)

Weekend family ticket - valid only on Saturdays and Sundays, available for groups between 2 (1 parent and 1 child up to 16 years old) and 7 people (1 parent and 6 children up to 16 years old or 2 parents and 5 children up to 16 years old)

STREFY BILETOWE TARIFF ZONES

STREFA BILETOWA I – obszar w granicach m. Krakowa
TARIFF ZONE I – the area of the Kraków city

STREFY BILETOWE II i III – obszar poza granicami m. Krakowa (aglomeracja krakowska), obsługiwany przez linie aglomeracyjne (o numerach z pierwszą cyfrą „2”, „3” lub „9”)

TARIFF ZONES II and III – outside the Kraków city, within Kraków Metropolitan Area (bus lines numbered with the first digit “2”, “3” or “9”)

Miejsca przekroczenia granic stref biletowych I, II i III oznaczone są na rozkładach jazdy linii aglomeracyjnych jako “GRANICA TARYF”

The points of crossing the zone borders are marked on the timetable as “GRANICA TARYF” (zone border)

W danej strefie biletowej pasażer może podróżować wyłącznie na podstawie biletu przeznaczanego do przejazdu w tej strefie

In the selected tariff zone passenger may travel only with ticket valid in that zone

SPOSOBY ZAKUPU BILETÓW WAYS TO BUY TICKETS

Bilety do kasowania można nabyć w formie papierowej z nadrukiem “Komunikacja Miejska w Krakowie” oraz w aplikacjach mobilnych

Tickets are available as paper tokens marked “Komunikacja Miejska w Krakowie” as well as through mobile apps

OPLATY DODATKOWE ADDITIONAL CHARGES

Za przejazd pasażera bez ważnego biletu bądź dokumentu uprawniającego do przejazdu bezpłatnego – **240 zł** + należność za bilet. Wysokość opłaty zostaje obniżona o 50% jeżeli należność zostanie uiszczona u kontrolującego lub w ciągu 7 dni od daty wystawienia wezwania do zapłaty (w sposób określony w wezwaniu)

Additional charge for journey without a valid ticket or a relevant travel document which confirms the right to free travel – **240 PLN** + ticket price. The additional charge may be decreased by 50% in the case of on-the-spot payment or if it is paid within 7 days following issuance of the request for payment

Za przejazd pasażera bez ważnego dokumentu poświadczającego uprawnienie do przejazdu ulgowego – **160 zł** + należność za bilet. Wysokość opłaty zostaje obniżona o 30% jeżeli należność zostanie uiszczona u kontrolującego lub w ciągu 7 dni od daty wystawienia wezwania do zapłaty (w sposób określony w wezwaniu)

Additional charge for journey without a valid document which confirms the right to reduced fare travel – **160 PLN** + ticket price. The additional charge may be decreased by 30% in the case of on-the-spot payment or if it is paid within 7 days following issuance of the request for payment

Za spowodowanie zatrzymania lub zmiany trasy środka transportowego bez uzasadnionej przyczyny – **520 zł**

Additional charge for stopping or changing the direction of a vehicle without a justified reason – **520 PLN**

Ceny zawierają należny podatek VAT. Podstawa prawna: Uchwała nr XXI/231/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. ze zm.

Ticket prices include VAT tax. Legal basis: Resolution No. XXI/231/11 of the Kraków City Council of 6th July 2011, as further amended